

对话
名人

对话 名人 学英语

主编 任凯

文化、体育名人馆

Up, Close & Personal with World
Arts & Sports Celebrities

四六级备考绝佳伴读 原汁原味的交际口语

近距离接触熠熠闪亮的文艺、体育明星

世界图书出版公司

附赠(912)百家讲坛名片图

对话名人学英语

文化、体育名人馆

**Up, Close & Personal with World
Arts & Sports Celebrities**

世界图书出版公司

西安 北京 广州 上海

图书在版编目(CIP)数据

对话名人学英语. 文化·体育名人馆/任凯主编. —西安:
世界图书出版西安公司, 2007. 11

ISBN 978 - 7 - 5062 - 9029 - 6

I. 对… II. 任… III. 英语—自学参考资料 IV. H31

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2007)第 165272 号

对话名人学英语·文化、体育名人馆

主 编 任 凯
编 者 杜惠芳
责任编辑 唐娟莉
封面设计 吉人设计

出版发行 世界图书出版西安公司
地 址 西安市北大街 85 号
邮 编 710003
电 话 029 - 87214941 87233647 (市场营销部)
029 - 87232980 (总编室)
传 真 029 - 87279675
经 销 全国各地新华书店
印 刷 陕西省方志印刷厂
开 本 787 × 1092 1/42
印 张 19
字 数 360 千字

版 次 2008 年 5 月第 1 版 2008 年 5 月第 1 次印刷
书 号 ISBN 978 - 7 - 5062 - 9029 - 6
定 价 30.00 元(共 3 册)

☆如有印装错误,请寄回本公司更换☆

前言

Foreword

你喜欢学英语吗?

估计有不少答案是否定的。

那么,你想成功吗?

所有人的答案都应该是肯定的。

不管你承认与否,掌握好英语和取得成功之间有着紧密的联系,关键是如何让自己对英语产生更大的兴趣,并掌握更有效的学习方法。曾经有一篇题为《英语已成为一个扼杀中国人才的巨大毒瘤》的文章在网上流传,言辞之偏激让人愕然。英语本身何罪之有,问题在于我们学习和推广英语的方法和策略。而在全球化日益加强的今天,学好英语的意义就更加重大了,这不是我们说几句气话就可以逃避的问题。在出版了一系列英语学习的丛书之后,我一直想编一套创新的英语书籍,希望能够通过其内容的可读性吸引读者,从而在阅读中自然地学习英语,提高语言水平。而之所以编辑这套丛书,是

因为我能强烈地感觉到当代人对成功的渴求，以及对名人奋斗历程的关注，同时我对名人访谈的语言魅力也非常着迷。于是，成功 + 名人 + 英语访谈就有了这套丛书的概念。

为了编辑这套丛书，作为普通人的我们着手做的一件不普通的事情，就是要分别精选出科学技术、商业经济及文艺体育等领域中最有成就的世界名人（主要是当代人物）。当然我和编委在名人的选择上难免会有一些个人偏好，但我们选出的每一位名人都有着很强的人格魅力并拥有成功的丰富体验和读者分享。在这套丛书里，你有机会近距离接触到独具技术创新精神的科学家，充满智慧头脑的金融投资专家，跨国大公司的精英总裁，以及熠熠闪亮的文艺、体育明星。了解这些名人是如何从平常人成为世界名人，聆听他们发自内心的倾诉，这本身就是一件很有意义也很有意思的事情。

这套丛书的编写采取了活泼的板块形式，每一章节围绕一位名人，主要由三大板块组成：

Quick Bio (Bio = Biography) 人物小传：名气何来？

Highlights of Interviews 访谈精选：对话名人。

Golden Words 名人名言:成功体验,真知灼见,可供背诵。

丛书采用中英对照形式,并面向广大中级英语学习者,对语言点作了解释,对重要词汇和表达还进行了讲解。相信这套丛书会让你在感悟人生哲理和成功经验的同时,学到有用的英语知识,尤其可以增强你的英语语感,扩充你的词汇量,并提高你的英汉翻译水平,而访谈本身生活化的语言也会让你接触到原汁原味的交际口语。

这套丛书从初期策划到正式出版,历时两年。其间遇到了不少困难,但是我和其他编委最终还是坚持了下来,这本身也是由于书中名人的奋斗精神在激励着我们不要放弃。我们是一支富有团队精神(这是成功的一大要素)的作者队伍,彼此合作愉快,大家花费了很多时间和精力,目的就是要把这套书做好。这里,要特别感谢丛书的责任编辑唐娟莉和编者杜惠芳,在我来英国之后,她们做了很多后期的具体工作。此外,也要感谢美国的Twyla Ring女士,英国的David Henry先生,以及所有支持过这套丛书的我们的家人和朋友。张金春和宋慧征还参与了经济名人系列的部分翻译工作。全书由澳大利

亚资深外教 Deborah Howard 审校。

由于图书出版周期的缘故,书中名人的有关信息请以最新报章为准。此外,编写过程中难免出现一些疏漏,也请读者朋友不吝指正,我的 E-mail 地址是:englishexpressclub@tom.com。

英国前首相丘吉尔曾经说:

Everyone has his day and some days last longer than others.

每个人都有成功的一天,但有些人的比其他人要长。

愿这套书让你的成功来得更早一些,持续的时间更长一些吧!

任 凯

2008 年 1 月于英国布里斯托

目录

Contents

Chapter 1 Film & Television

第一章 影视篇

Tom Hanks—An Everybody-love-him

Evergreen

汤姆·汉克斯——人见人爱的常青树

..... (3)

Steven Spielberg—Movie Genius

史蒂文·斯皮尔博格——电影奇才 (14)

Tom Cruise—Golden Prince of the Hollywood

Box Office

汤姆·克鲁斯——好莱坞的票房金童 ... (25)

Nicole Kidman—The Gem of Australia

妮可·基德曼——澳洲宝石 (36)

Julia Roberts—America's Sweetheart

朱丽亚·罗伯茨——美国甜心 (47)

Cowboy Forever—Clint Eastwood

永远的牛仔——克林特·伊斯特伍德 ... (56)

Christopher Reeve—A Hero on Screen and

off

克里斯多佛·理维——屏幕上下的英雄

- (67)
- Arnold Schwarzenegger—A Life-long Legend
阿诺德·施瓦辛格——不败神话, 绝顶
雄风 (79)
- Jackie Chan—King of Kung Fu
成龙——功夫之王 (92)
- Jet Li—A Hero to Behold
传世英雄——李连杰 (104)
- Ang Lee—He Conquered Hollywood
李安——他征服了好莱坞 (115)
- Oprah Winfrey—American Soul Queen
奥普拉·温弗瑞——美国的心灵女皇
..... (127)

Chapter 2 Music

第二章 音乐篇

- Michael Jackson—King of Pop
流行音乐天王——迈克尔·杰克逊 (143)
- Norah Jones—The Pop Jazz Diva
诺拉·琼斯——流行爵士小天后 (156)
- Avril Lavigne—An Independent Wild Child
艾薇儿·拉维尼——特立独行的野孩子

..... (167)

Vanessa Mae—Red Passion

陈美——红色激情 (177)

Chapter 3 Sports

第三章 体育篇

Yao Ming—The NBA Hero

姚明——NBA 悍将 (191)

Heart-throb on the Football Field—David

Beckham

足球场上的万人迷——大卫·贝克汉姆

..... (200)

Andre Agassi—Server from the God

安德鲁·阿加西——上帝派来的发球手

..... (213)

Michael Jordan—NBA Legend

迈克尔·乔丹——NBA 传奇人物 (224)

Chapter 4 Others

第四章 其 他

World's Best Magician—David Copperfield

魔术大师——大卫·科波菲尔 (239)

JK Rowling—Mother of Harry Potter

JK 罗林——哈利·波特之母 (250)

Giorgio Armani—A Man for All Seasons

乔治亚·阿玛尼——超越四季的大师

..... (264)



Tom Hanks—An Everybody
love him Evergreen

Chapter 1

第一章

Film & Television

影视篇



Tom Hanks—An Everybody-love-him Evergreen

汤姆·汉克斯 ——人见人爱的常青树

魅力何在

Why we like him



“Life is like a box of chocolates. You never know what you’re gonna get.” Although this line from the movie *Forrest Gump* has been overused, it makes us always remember and love

Tom Hanks.

“生活就像一盒(什锦)巧克力,你从来不知道自己能得到什么样的。”尽管这句出自电影《阿甘正传》的对白已经被用滥了,但它使我们永远记住并热爱汤姆·汉克斯。

Tom Hanks plays the nice guy, the kind of nice guy we **root for**, not the kind of guy we want

to boo off the big screen. What **stands out** though is his acting abilities; he went from stand-up comedian to dramatic actor, giving all of us poor men with a slight comedic **flair** a mentor and idol to **aspire to**.

汤姆·汉克斯扮演的常常是好男人的角色,是人们极其推崇的那种,而不是那种会被观众轰下银屏的类型。但是他真正出色的地方还是他的演技,从单口相声演员到喜剧演员一路走来,他给我们这些没有多少喜剧天分的“可怜”人创造出了我们所渴望的那种良师和偶像形象。

root for (不用于被动态)(用于口语中) 全力支持某人[某事物]

例: We're all rooting for you—good luck with your job interview.

我们全都支持你——祝你求职面试成功!

boo sb. (off) (动词短语) 用“呸”声迫使某人离开

例: The actors were booed off the stage.

演员被倒彩声轰下了台。

stand out (from/against sth.) 突出, 显眼

例: bright lettering that stands out from a black background

由深色底衬托出很醒目的字

flair 天赋, 天资。近义词为 talent

He has a flair for writing . 他有写作天赋。

to aspire to(不定式短语)作 a mentor (良师) and idol (偶像)的后置定语;aspire to 追求,渴望某人[某事情]

例:aspire to knowledge 渴求知识

名气何在

Why he is famous

Tom Hanks has been voted America's favorite movie star of 2004. The 48-year-old actor has starred in more than 30 **hit** films, and bagged two Oscars. Even among A-list actors, he tops the list. Take your pick among his many Oscar **nominated** performances and other **box office hits**: *The Green Mile*, *Toy Story 2*, *Saving Private Ryan*, *You've Got Mail*, *Apollo 13*, *Toy Story*, *Forrest Gump*, *Philadelphia*, *Sleepless in Seattle*, and *A League of Their Own*.

汤姆·汉克斯当选为2004年全美观众最喜爱的电影明星。49岁的他迄今已经主演了30多部精彩大片,摘取了两项奥斯卡大奖。在诸多一线影星中,他是No. 1。从奥斯卡提名的许多影片以及其他一些票房上座率很高的电影,例如,《阿甘正传》、《西雅图不眠夜》、《拯救大兵瑞恩》等等中足以看出他的出类拔萃。

hit 红极一时的人物或事物,成功

例: Her new movie is quite a hit.

她的新片十分成功。

[作定语] hit songs 流行歌曲

hit parade 最畅销的流行歌曲唱片目录

nominated a. 被提名的

box office (戏院、影院等的)售票处;票房 [作定语]

例: The film was a box-office hit.

这部电影很卖座。

人物小传

Quick bio

Thomas J. Hanks was born on July 9th, 1956, in Concord, California. He spent his childhood in (what he terms a "fractured" family). His parents divorced when Tom was five. The experience gave Hanks an optimistic attitude on life.

汤姆·汉克斯 1956 年 7 月 9 日生于加州的康可德, 他的童年是在他所称的“破裂”的家庭中度过的。他五岁的时候父母离异, 但是这段经历给了他乐观的生活态度。

Hanks had no acting experience in school. However, he auditioned for a community theatre party and received encouragement from the director. Then he decided to try acting as a career. Af-